

**Poland-Warsaw: Accommodation, building and window cleaning services**

OJ S 237/2016 08/12/2016

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Zakład Gospodarowania Nieruchomościami w Dzielnicy Praga – Południe m.st. Warszawy

Postal address: ul. Walewska 4

Town: Warszawa

Postal code: 04-022

Country: Poland

For the attention of: Mariola Matusik

E-mail: [mariola.matusik@zgnpragapld.pl](mailto:mariola.matusik@zgnpragapld.pl)

Telephone: +48 223003525

Fax: +48 223003530

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.zgnpragapld.waw.pl](http://www.zgnpragapld.waw.pl)

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

**I.3. Main activity**

General public services

Housing and community amenities

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title**

Sprzątanie nieruchomości administrowanych przez ZGN Praga-Południe m.st. Warszawy stanowiących własność m.st. Warszawy.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

NUTS code PL127 Miasto Warszawa

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)****II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

2. Przedmiot zamówienia obejmuje:

1) w zakresie części 1,2,3 i 4:

a) sprzątanie powierzchni zewnętrznej utwardzonej oraz powierzchni terenów zielonych na terenach nie

obsługiwanym przez dozorców – realizowane w ramach miesięcznego wynagrodzenia ryczałtowego,

b) odśnieżanie i odladzanie powierzchni zewnętrznej utwardzonej na terenach nie obsługiwanym przez

dozorców, jest usługą okresową – realizowaną zgodnie z częstotliwością i zakresem określonym przez

Zamawiającego – bez wystawienia zlecenia,

c) wykonywanie usług, o których mowa w pkt. a) i b) na terenach obsługiwanym przez dozorców, w tym

wewnątrz budynków, w razie ich nieobecności – realizowanych wyłącznie na zlecenie wystawione z 24

godzinnym wyprzedzeniem,

2) w zakresie części 5 sprzątanie powierzchni zewnętrznej utwardzonej z częstotliwością od 2- do 20-tych razy

w okresie obowiązywania umowy, realizowane każdorazowo na odrębne pisemne zlecenia.

3. Usługa sprzątania obejmuje następujące powierzchnie w skali 1 miesiąca:

w zakresie AN 1 (część 1):

Powierzchnia objęta stałą usługą sprzątania – 287.205 m<sup>2</sup> w tym:

— Powierzchnia zewnętrzna utwardzona 110 165 m<sup>2</sup>;

— Powierzchnia zieleni 177 040 m<sup>2</sup>,

Powierzchnia zewnętrzna utwardzona do odśnieżania i odladzania 95.545 m<sup>2</sup> – w tym:

— tereny nie obsługiwane przez dozorców: 91.724 m<sup>2</sup>;

— tereny obsługiwane przez dozorców: 3.821 m<sup>2</sup>;

Powierzchnia do sprzątania w ramach zastępstwa za dozorców – 8.832 m<sup>2</sup> w tym:

— Powierzchnia wewnątrz budynków 2 919 m<sup>2</sup>

— Powierzchnia zewnętrzna utwardzona 3 821 m<sup>2</sup>;

— Powierzchnia zieleni 2.092 m<sup>2</sup>;

w zakresie AN 5 (część 2):

Powierzchnia objęta stałą usługą sprzątania – 123.920 m<sup>2</sup> w tym:

— Powierzchnia zewnętrzna utwardzona 62.618 m<sup>2</sup>;

— Powierzchnia zieleni 61.302 m<sup>2</sup>,

Powierzchnia zewnętrzna utwardzona do odśnieżania i odladzania 56.417 m<sup>2</sup> – w tym:

— tereny nie obsługiwane przez dozorców: 51.847 m<sup>2</sup>;

— tereny obsługiwane przez dozorców: 4.570 m<sup>2</sup>;

Powierzchnia do sprzątania w ramach zastępstwa za dozorców – 19.186 m<sup>2</sup> w tym:

— Powierzchnia wewnątrz budynków 9 103 m<sup>2</sup>

— Powierzchnia zewnętrzna utwardzona 7 906 m<sup>2</sup>;

— Powierzchnia zieleni 2 177 m<sup>2</sup>;

w zakresie AN 6 (część 3):

Powierzchnia objęta stałą usługą sprzątania – 215.994 m<sup>2</sup> w tym:

— Powierzchnia zewnętrzna utwardzona 69 583 m<sup>2</sup>;

— Powierzchnia zieleni 146 411 m<sup>2</sup>,

Powierzchnia zewnętrzna utwardzona do odśnieżania i odladzania 36.404 m<sup>2</sup> – w tym:

— tereny nie obsługiwane przez dozorców: 34.799 m<sup>2</sup>;

— tereny obsługiwane przez dozorców: 1.605 m<sup>2</sup>;

Powierzchnia do sprzątania w ramach zastępstwa za dozorców – 8.391 m<sup>2</sup> w tym:

— Powierzchnia wewnątrz budynków 2 840 m<sup>2</sup>

— Powierzchnia zewnętrzna utwardzona 3 446 m<sup>2</sup>;

— Powierzchnia zieleni 2.105 m<sup>2</sup>;

w zakresie AN 7 (część 4):

Powierzchnia objęta stałą usługą sprzątnia – 158.285 m<sup>2</sup> w tym:

— Powierzchnia zewnętrzna utwardzona 77.617 m<sup>2</sup>;

— Powierzchnia zieleni 80.668 m<sup>2</sup>,

Powierzchnia zewnętrzna utwardzona do odśnieżania i odladzania 64.438 m<sup>2</sup> – w tym:

— tereny nie obsługiwane przez dozorców: 54.263 m<sup>2</sup>;

— tereny obsługiwane przez dozorców: 10.175 m<sup>2</sup>;

Powierzchnia do sprzątnia w ramach zastępstwa za dozorców – 45.595 m<sup>2</sup> w tym:

— Powierzchnia wewnątrz budynków 15.231 m<sup>2</sup>

— Powierzchnia zewnętrzna utwardzona 18.499 m<sup>2</sup>;

— Powierzchnia zieleni 11 865 m<sup>2</sup>;

w zakresie AN 5 i 7 (część 5) – powierzchnie objęte sporadyczną usługą sprzątnia:

powierzchnia zewnętrzna utwardzona– 62 708 m<sup>2</sup> w tym:

AN-5: 3 437 m<sup>2</sup>, AN-7: 59 271 m<sup>2</sup>.

Przewidywana powyżej powierzchnia sprzątnia w ramach zastępstwa za dozorców,

powierzchnia do

odśnieżania oraz powierzchnia objęta sporadyczną usługą sprzątnia (wskazana również w załączniku nr 8 do

SIWZ) ma charakter pomocniczy i służy tylko do określenia cen i porównania ofert. Wskazane ilości mogą ulec

zmianie w trakcie realizacji umowy w zależności od bieżących potrzeb Zamawiającego.

4. Rozliczenie wykonanych prac (dla części 1,2,3, 4):

1) Rozliczenie za sprzątnie powierzchni zewnętrznej utwardzonej oraz powierzchni terenów zielonych na

terenach nie obsługiwanych przez dozorców, nastąpi w ramach miesięcznego wynagrodzenia ryczałtowego.

2) Rozliczenie za świadczenie usług odśnieżania i odladzania powierzchni zewnętrznej utwardzonej całego

terenu objętego umową (tj. tereny obsługiwane i nieobsługiwane przez dozorców), nastąpi według rzeczywistej

ilości odśnieżonej powierzchni jakie wystąpią w danym miesiącu kalendarzowym, wg zasad opisanych w Opisie

przedmiotu zamówienia (Załącznik nr 8 do SIWZ).

3) Rozliczenie za świadczenie usług sprzątnia w ramach zastępstwa za dozorców (powierzchnie zewnętrzne

utwardzone, zielone oraz wewnątrz budynków), obędzie się według rzeczywistej ilości posprzątniętej powierzchni

jakie wystąpią w okresie zastępstwa za dozorcę w danym miesiącu kalendarzowym, wg zasad opisanych w

Opisie przedmiotu zamówienia (Załącznik nr 8 do SIWZ).

5. Rozliczenie wykonanych prac (dla części 5):

4) Rozliczenie za świadczenie usług sporadycznego sprzątnia powierzchni zewnętrznej utwardzonej, nastąpi

według rzeczywistej ilości posprzątniętej powierzchni jakie wystąpią w ramach wystawionego zlecenia.

6. Zakres prac: Opis przedmiotu zamówienia oraz wykaz powierzchni zewnętrznej do sprzątnia i odśnieżania

na poszczególnych adresach w zakresie części 1 (AN-1), części 2 (AN-5), części 3 (AN -6) i części 4 (AN-7),

część 5 (AN-5 i AN-7), określa Załącznik nr 8 do SIWZ.

Informacja dotycząca zastosowania klauzul społecznych na podstawie art. 29 ust 4:

1. Zamawiający w przedmiotowym postępowaniu (z wyłączeniem części 5 zamówienia) stosuje klauzulę społeczną na podstawie art. 29 ust. 4 pkt. 4 ustawy z dnia 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (Dz.U. 2015 poz. 2164) polegającą na zatrudnieniu na podstawie umowy o pracę, przez Wykonawcę lub Podwykonawcę, osób wykonujących czynności w trakcie realizacji zamówienia. Realizacja zamówienia przez te osoby ma na celu podniesienie jakości i terminowości wykonania zamówienia. Personel zatrudniony na podstawie stosunku pracy to większa dyspozycyjność osób wykonujących zamówienie wobec Zamawiającego i Wykonawcy, większe doświadczenie personelu (wynikające ze stałości zatrudnienia u danego wykonawcy), lepsza kontrola wykonania zamówienia z uwagi na podporządkowanie pracowników wynikające ze stosunku pracy, większe zaangażowanie pracowników (wynikające z potrzeby należytego wywiązania się z obowiązków pracowniczych, co przekłada się na utrzymanie zatrudnienia).

2. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca przez cały okres wykonywania przedmiotu umowy zatrudnił na podstawie umowy o pracę w pełnym wymiarze czasu pracy co najmniej w części 1- 4 osoby, części 2- 4 osoby, części 3 – 4 osoby, części 4 – 4 osoby, świadczące pracę związaną z wykonywaniem czynności w trakcie realizacji przedmiotu umowy (z wyłączeniem kadry kierowniczej, osób z uprawnieniami SEP oraz pracowników administracji). Wymóg ten uznaje się również za spełniony w przypadku zatrudnienia większej liczby osób, zatrudnionych w niepełnym wymiarze pracy, o ile w sumie zatrudnienie to będzie równoważne liczbie wymaganych etatów.

3. Powyższy warunek zostanie spełniony poprzez zatrudnienie na umowę o pracę nowych pracowników lub wyznaczenie do realizacji zamówienia zatrudnionych już u Wykonawcy pracowników.

Rodzaj czynności niezbędnych do realizacji zamówienia przez osoby zatrudnione na podstawie umowy o pracę to: sprzątanie powierzchni zewnętrznej utwardzonej oraz powierzchni terenów zielonych na terenach nie obsługiwanych przez dozorców – realizowane w ramach miesięcznego wynagrodzenia ryczałtowego. (czynności szczegółowe określone w zakresie usług określonych w pkt. „tereny”).

#### **II.1.5. CPV code(s)**

90911000 Accommodation, building and window cleaning services

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 3 600 000 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: yes

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

ZP/PN/U/38/16

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2016/S 139-252186](#) of 21.7.2016

## **Section V: Award of contract**

---

Contract No: ZP/PN/U/38/16

Lot No: 1

- Lot title: Sprzątanie nieruchomości administrowanych przez ZGN Praga-Południe m.st. Warszawy stanowiących własność m.st. Warszawy – na terenie AN 1

### **V.1. Date of conclusion of the contract**

7.11.2016

### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: P.H.U.GAMMA Andrzej Zakrzewski

Postal address: ul. Konarskiego 8

Town: Warszawa

Postal code: 01-355

Country: Poland

### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 1 186 520,65 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

If annual or monthly value:

Number of years: 2

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZP/PN/U/38/16

Lot No: 2

- Lot title: Sprzątanie nieruchomości administrowanych przez ZGN Praga-Południe m.st. Warszawy stanowiących własność m.st. Warszawy – na terenie AN-5

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.11.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: P.H.U.GAMMA Andrzej Zakrzewski

Postal address: ul. Konarskiego 8

Town: Warszawa

Postal code: 01-355

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 590 183,36 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

If annual or monthly value:

Number of years: 2

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZP/PN/U/38/16

Lot No: 3

- Lot title: Sprzątanie nieruchomości administrowanych przez ZGN Praga-Południe m.st. Warszawy stanowiących własność m.st. Warszawy – na terenie AN 6.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.11.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: P.H.U.GAMMA Andrzej Zakrzewski

Postal address: ul. Konarskiego 8

Town: Warszawa

Postal code: 01-355

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 895 078,33 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

If annual or monthly value:

Number of years: 2

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZP/PN/U/38/16

Lot No: 4

- Lot title: Sprzątanie nieruchomości administrowanych przez ZGN Praga-Południe m.st. Warszawy stanowiących własność m.st. Warszawy – na terenie AN 7

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.11.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Juwel Sp. z o.o.

Postal address: ul. Podolska 16a m 1

Town: Warszawa

Postal code: 04-291

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 720 706,46 EUR

Including VAT. VAT rate (%) 23

If annual or monthly value:

Number of years: 2

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZP/PN/U/38/16

Lot No: 5

- Lot title: Sprzątanie nieruchomości administrowanych przez ZGN Praga-Południe m.st. Warszawy stanowiących własność m.st. Warszawy – na terenie AN-5 i AN-7

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.11.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: SKROMAK Sp. z o.o.

Postal address: ul. Górczewska 80 lok. 18

Town: Warszawa

Postal code: 01-401

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 207 511,20 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

If annual or monthly value:

Number of years: 2

## **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about European Union funds**

### **VI.2. Additional information**

### **VI.3. Procedures for review**

#### **VI.3.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 225877000

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od

dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały

przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób

— w przypadku gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8.

2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu

nieograniczonego, także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w

terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia

Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej – jeżeli wartość zamówienia jest równa

lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8.

3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w przypadku zamówień, których

wartość jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 – w

terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć

wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

4. Jeżeli zamawiający nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie

wnosi się nie później niż w terminie:

1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu

zamówienia;

2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 225877000

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

6.12.2016